

港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公佈全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。

# TAUNG GOLD | TAUNG GOLD INTERNATIONAL LIMITED

## 壇金礦業有限公司\*

(於百慕達註冊成立之有限公司)

(股份代號：621)

### 有關本集團業務營運之更新資料及暫停股份買賣

#### 有關本集團業務營運之更新資料

茲提述本公司日期為二零一一年七月二十八日之通函及日期為二零一三年四月二十九日有關(其中包括)該事件及可能不合法事件之公佈。本公司透過本公司之主要附屬公司TGL就位於南非之Evander項目及Jeanette項目持有多項權利。Evander項目及Jeanette項目為本集團之主要項目。彼等各自含有控制黃金資源組合。董事會謹此於本公佈知會股東及潛在投資者有關該兩個項目業務營運之更新資料。

#### 暫停股份買賣

本公司尋求恢復其股份於聯交所主板買賣並將適時刊發進一步公佈。應本公司要求，股份已於二零一二年六月八日上午九時正起暫停在聯交所買賣。股份將會維持暫停買賣直至另行刊發通知為止。

### 有關本集團業務營運之更新資料及暫停股份買賣

#### 背景

茲提述本公司日期為二零一一年七月二十八日之通函(「**通函**」)及日期為二零一三年四月二十九日有關(其中包括)該事件及可能不合法事件之公佈(「**該公佈**」)。除另有所述外，本公佈所採用詞彙將會與通函及該公佈所採用者具有相同涵義。本公司透過本公司之主要附屬公司TGL就位於南非之Evander項目及Jeanette項目持有多項權利。Evander項目及Jeanette項目為本集團之主要項目。彼等各自含有控制黃金資源組合。董事會謹此於本公佈知會股東及潛在投資者有關該兩個項目業務營運之更新資料。

#### EVANDER項目

Evander項目包括南非普馬蘭加省Witwatersrand盆地東北一帶之Six Shaft地區及Twistdraai地區。誠如通函所披露，EGM Limited於相關時間持有採礦權編號107/2010，即涵蓋Evander項目之採礦權。採礦權編號107/2010准許於Six Shaft及Twistdraai地區開採黃金及伴生礦物。

\* 僅供識別

## 二零零八年分段增持協議及二零一一年銷售協議

本節下文所載資料為原先載於通函「董事會函件」內「Evander項目」第3.4節之相關資料概要。進一步詳情請參閱通函。

誠如通函所披露，儘管覆蓋Evander項目之採礦權並非由TGL持有，但TGL於二零零八年二月二十九日與EGM Limited訂立一系列共九份協議(即分段增持協議)。透過分段增持協議，TGL將有足夠影響力影響Evander項目黃金資源勘探活動之決策，據此TGL已貢獻財務資源及技術專長，積極發掘Evander項目，而EGM Limited則提供採礦權編號107/2010。

根據分段增持協議，TGL如要「增持」Evander項目之權益，TGL有責任完成範圍研究、前期可行性研究及值得投資可行性研究。截至通函日期，TGL已就Evander項目完成範圍研究。

### 銷售協議

簽立分段增持協議後，TGL總結認為倘其擁有Evander項目之100%權益，可達致更高價值。因此，已與EGM Limited開展磋商，導致EGM Limited及TGL之一家全資附屬公司於二零一零年九月簽署銷售協議，以收購Evander項目之所有權益(「**銷售協議**」)。銷售協議須待得到礦產資源部部長批准轉讓EGM Limited之新令採礦權(「**採礦權**」)細分部分予TGL之全資附屬公司(「**批准**」)後方告完成。細分部分涵蓋整個Evander項目。當銷售協議成為無條件時，分段增持協議則告終止。

### 銷售協議項下之代價

銷售協議項下代價為225,000,000蘭特(或約172,800,000港元)。總額120,000,000蘭特(或約92,200,000港元)已由TGL於二零一一年四月二十九日前支付，作為銷售協議項下之按金或預付款項。

### 銷售協議之完成

於二零一二年六月六日，採礦權已授予EGM Limited並於同日獲得批准。於二零一二年七月十八日，採礦權已由礦產資源部部長以EGM Limited名義簽署。採礦權已於二零一二年七月十八日開始並將繼續生效25年及9個月，並將於二零三八年四月二十八日到期。採礦權可進一步重續30年。代價餘額105,000,000蘭特(或約80,600,000港元)已由TGL於二零一二年五月三十日支付。因此，銷售協議已成為無條件且銷售協議於該日完成。

根據銷售協議之條款，分段增持協議已於銷售協議完成時終止。TGL現時擁有Evander項目之100%權益，及TGL憑藉採礦權而對Evander項目行使控制權。

## 部份完成收購待售資產

誠如通函「董事會函件」中「3.4 Evander項目－(i)銷售協議」一節所披露，於銷售協議完成時，TGL將收購所有待售資產。待售資產包括有關Evander項目之下列各項：

有關Six Shaft地區：

- the Evander Six Shaft；
- 由EGM Limited擁有及位於包括Six Shaft採礦區之地區之基建及設備；
- 有關Evander Six Shaft及採礦區之所有地質數據，包括所有可取得之報告及岩芯；
- Evander Six Shaft採礦權；及
- 地面權利許可證。

有關Twistdraai地區：

- 有關Twistdraai及採礦區之所有地質數據，包括所有可取得之報告及岩芯；及
- Twistdraai採礦權。

於本公佈日期，除地面權利許可證外，TGL已經收購有關Six Shaft地區之所有待售資產。地面權利許可證目前由EGM Limited持有，而一旦採礦權以TGL附屬公司Taung Gold Secunda (Pty) Ltd之名義登記，地面權利許可證將轉讓予TGL。

## JEANETTE項目

Jeanette項目位於Allanridge鎮附近，Witwatersrand盆地西南邊Welkom之東北邊，屬南非自由邦省境內。

### 有關Jeanette項目之勘探權及批准之更新資料

誠如通函「3.5 Jeanette項目－(b)勘探權及批准」一節所披露，於二零零八年，TGL與Harmony之一家附屬公司訂立協議收購Jeanette地區之單一勘探權（「**勘探權**」）。於二零一零年九月二十九日，礦產資源部批准Jeanette項目之勘探權轉讓，勘探權於二零一零年六月二十九日起生效，有效期為五年。該勘探權准許於Jeanette地區勘探金礦石、銀礦石及鈾礦石。TGL於採礦權登記處登記成為勘探權之持有人已延遲，因為賣方須於登記前修訂及取消登記其於Jeanette項目臨近地區之其他權利。本公司目前預期，於採礦權登記處之登記將於二零一三年十月完成，但本公司信納，延遲並不影響TGL就Jeanette項目地區之勘探權利。

除勘探權外，TGL已繼續於Jeanette項目地區及附近整合其礦產權利。於二零一零年六月二十八日，TGL訂立協議向Free State Development and Investment Corporation Limited收購Buitendachshoop 122、Weltevreden 59、Portion RE及LeClusa 70礦場之勘探權。該等許可證之範圍毗鄰探礦權。礦產資源部部長就轉讓予TGL的Buitendachshoop及Weltevreden地區之勘探權利已授出相關同意，而該等轉讓目前準備以TGL名義於採礦權登記處登記。LeClusa許可地區之勘探權利已於二零一一年四月十八日以TGL名義於採礦權登記處登記。此外，TGL已就Bandon 345、Damplaats 361、Katbosch 358、Leeuwbosch 285礦場以及Weltevreden 59礦場之一部份獲授予額外勘探權利，而所有該等礦場均毗鄰Jeanette項目。

## 有關EVANDER項目及JEANETTE項目之未來計劃

於本公佈日期，Evander項目及Jeanette項目均處於勘探階段，涉及有關項目之前期可行性研究及值得投資可行性研究之完成。通函第101頁及第108頁分別載列Evander項目及Jeanette項目之商業生產主要步驟之預期時間表。就Evander項目而言，TGL截至目前已完成範圍研究及正在完成有關Six Shaft地區之值得投資可行性研究。就Jeanette項目而言，TGL正在進行前期可行性研究，而根據經擴大黃金資源及最新地質模型，預期將於二零一四年第二季度完成。待完成Jeanette項目之前期可行性研究後，TGL將向礦產資源部部長提出申請，以將Jeanette項目之多項勘探權利轉換為單一採礦權。

鑒於全球市場近期及當前之不穩定因素，本公司繼續審閱其財務狀況。董事通過審閱為推動該兩個旗艦項目所產生之資本開支以應付此段不穩定時期。由於二零一四年最後三個季度可能進行額外鑽探，董事會決定自二零一五年年中完成Evander Six Shaft地區之第一階段及第二階段值得投資可行性研究並計劃進行第三階段(Twistdraai)之值得投資可行性研究。董事會亦決定延後開展Jeanette項目之多項研究，使值得投資可行性研究現定於二零一四年十二月完成(取代通函所載於二零一三年上半年完成)，以便節約現金資源。預期Evander Six Shaft值得投資可行性研究將於二零一三年七月前完成。董事會預期，Evander項目及Jeanette項目之實際生產將分別於二零一六年第三季度及二零一八年開始。

## 有關本集團礦產資源及儲備之更新資料

### 礦產資源及儲備

董事會謹此向股東及潛在投資者提供有關Evander項目及Jeanette項目礦產資源及儲備之更新資料。本公司將於發佈二零一二年業績公佈、二零一二年年報、二零一二年中期業績公佈、二零一二年中期報告、二零一三年業績公佈及二零一三年年報時就該兩個項目之礦產資源及儲備提供更詳盡之更新資料。

### *Evander項目*

Evander項目包括Six Shaft地區及Twistdraai地區。下文表1所示Six Shaft地區之更新礦產資源估計乃使用截至二零一三年五月二十七日之邊界品位500厘米克／噸計算。Six Shaft地區之總礦產資源量已由約3.917百萬盎司黃金(如通函所述)增加至約5.110百萬盎司黃金，增幅約為30.5%，同時探明及控制類別礦產資源已由約3.449百萬盎司

司黃金(如通函所述)增加至約4.495百萬盎司黃金，增幅約為30.3%。Evander項目之Six Shaft部份之探明及控制礦產資源增加乃主要由於計入先前認為僅可從該項目之Twistdraai部份獲得之礦產資源(其於二零一一年及二零一二年於鑽探四個鑿孔中之一個後，已可自Six Shaft部份獲得)所致。

**表1：Six Shaft地區截至二零一三年五月二十七日之礦產資源估計**

礦產資源類別	採礦噸數 (噸)	採礦寬度 (厘米)	採礦品位 (克/噸)	採礦品位 (厘米克/噸)	渠道闊度 (厘米)	渠道品位 (克/噸)	黃金 (千克)	黃金 (盎司)
Six Shaft，按邊界品位500厘米克/噸計算之總預測資源量								
探明	140,100	118	10.64	1,213	87	13.92	1,490	47,905
控制	14,920,500	111	9.27	1,026	77	13.49	1,38,320	4,447,091
推斷	3,091,000	108	6.19	669	43	16.61	19,130	615,044
<b>探明及控制合計</b>	<b>15,060,600</b>	<b>111</b>	<b>9.28</b>	<b>1,028</b>	<b>77</b>	<b>13.49</b>	<b>139,810</b>	<b>4,494,996</b>
<b>總礦產資源(附註)*</b>	<b>18,151,600</b>	<b>110</b>	<b>8.76</b>	<b>965</b>	<b>71</b>	<b>13.79</b>	<b>158,940</b>	<b>5,110,040</b>

下文表2所示Twistdraai地區之更新礦產資源估計乃使用截至二零一三年二月二十八日之邊界品位500厘米克/噸計算。Twistdraai地區之總礦產資源量已由4.804百萬盎司黃金(如通函所述)減少至約2.563百萬盎司黃金，減幅約為46.7%。探明及控制類別已由約1.353百萬盎司黃金(如通函所述)減少至0.999百萬盎司黃金，減幅約為26.1%。然而，探明及控制類別減少為推斷資源升級至探明資源之淨影響，1.014百萬盎司黃金之探明及控制資源由Twistdraai地區移至Six Shaft地區及因於Twistdraai東部地區新鑽井而導致地質損耗之淨影響，新結構模型於二零一一年及二零一二年被界定為鑽探四個鑿孔。Twistdraai地區之進一步勘探鑽井將須升級推斷資源為控制資源，是項決定將於適當時間採納。

**表2：Twistdraai地區截至二零一三年二月二十八日之礦產資源估計**

礦產資源類別	採礦噸數 (噸)	採礦寬度 (厘米)	採礦品位 (克/噸)	採礦品位 (厘米克/噸)	渠道闊度 (厘米)	渠道品位 (克/噸)	黃金 (千克)	黃金 (盎司)
Twistdraai，按邊界品位500厘米克/噸計算之總預測資源量								
探明	—	—	—	—	—	—	—	—
控制	4,553,900	111	6.82	756	71	10.61	31,080	999,245
推斷	6,328,500	113	7.69	866	75	11.48	48,660	1,564,455
<b>探明及控制合計</b>	<b>4,553,900</b>	<b>111</b>	<b>6.82</b>	<b>756</b>	<b>71</b>	<b>10.61</b>	<b>31,080</b>	<b>999,245</b>
<b>總礦產資源(附註)*</b>	<b>10,882,400</b>	<b>112</b>	<b>7.33</b>	<b>820</b>	<b>74</b>	<b>11.13</b>	<b>79,740</b>	<b>2,563,700</b>

下文表3所示整個Evander項目之礦產資源估計乃使用截至二零一三年五月二十七日之邊界品位500厘米克/噸計算。Evander項目之總礦產資源量已由8.063百萬盎司黃金(如通函所述)減少至約7.674百萬盎司黃金，減幅約為4.8%。該減少乃主要由於Twistdraai地區之推斷類別地質損耗增加所致。然而，總探明及控制礦產資源量已由約4.633百萬盎司黃金(如通函所述)增加至5.494百萬盎司黃金，增幅約為18.6%。

**表3：Evander項目截至二零一三年五月二十七日之礦產資源估計**

礦產資源類別	採礦噸數 (噸)	採礦寬度 (厘米)	採礦品位 (克/噸)	採礦品位 (厘米克/噸)	渠道闊度 (厘米)	渠道品位 (克/噸)	黃金 (千克)	黃金 (盎司)
按邊界品位500厘米克/噸計算之總預測資源量								
探明	140,100	118	10.64	1,213	87	13.92	1,490	47,905
控制	19,474,400	111	8.70	963	76	14.06	169,400	5,446,336
推斷	9,419,500	111	7.20	800	65	18.31	67,790	2,179,499
<b>探明及控制合計</b>	<b>19,614,500</b>	<b>111</b>	<b>8.71</b>	<b>965</b>	<b>76</b>	<b>14.06</b>	<b>170,890</b>	<b>5,494,241</b>
<b>總礦產資源 (附註)*</b>	<b>29,034,000</b>	<b>111</b>	<b>8.22</b>	<b>911</b>	<b>72</b>	<b>15.44</b>	<b>238,680</b>	<b>7,673,740</b>

附註：

本公佈內有關Evander項目之礦產資源乃以Explormine Consultants (由TGL委聘之獨立礦產資源顧問) 之全職僱員Garth Mitchell先生編製之資料為基準。Mitchell先生為南非州採礦和冶金研究公會會員及南非地質學會之會員。Mitchell先生擁有與礦產化種類及礦床類型相關之豐富經驗，及彼已承諾有資格作為合資格人士 (定義見勘探成果、礦物資源及礦物儲量之南非準則報告，二零零七年修訂版)。Mitchell先生已同意將其提供之資料按其所示形式及涵義載入本公佈。

#### Jeanette項目

下文表4所示Jeanette項目之礦產資源估計乃使用截至二零一三年一月二十四日之Basal Reef邊界品位300厘米克/噸及A-Reef 339厘米克/噸計算。Jeanette項目之總礦產資源量已由約15.155百萬盎司黃金 (如通函所述) 增加至約18.240百萬盎司黃金，增幅約為20.4%。該增加乃由於購買勘探許可證、向TGL授予之進一步勘探許可證及納入最新鑽探及三維反射地震研究之綜合作用所致。控制礦產資源量已由約7.092百萬盎司黃金增加至約9.906百萬盎司黃金，增幅約為39.7%。

於二零一一年六月至二零一二年十月期間，TGL亦已委託並已完成Jeanette項目地區之三維反射地震研究解釋。三維反射地震研究項目之主要目的是應用目前最先進技術，進一步加強對項目地區內之地質結構的瞭解及載於表4 (包括此改進理解) 內之最新資源估計。

**表4：Jeanette項目截至二零一三年一月二十四日之礦產資源估計**

礦產資源類別	原位噸數 (噸)	評估寬度 (厘米)	邊界以上噸位 (克/噸)	邊界品位以上 (厘米克/噸)	渠道闊度 (厘米)	渠道品位 (克/噸)	黃金 (千克)	黃金 (盎司)
按Basal Reef邊界品位300厘米克/噸及A Reef 339厘米克/噸計算之總預測資源量								
控制 (Black Chert Facies)	11,486,000	100	8.22	822	30	26.83	308,111	9,906,000
推斷 (Black Chert Facies)	455,000	100	6.55	655	20	32.75	14,899	479,000
推斷 (Overlap Facies)	3,688,000	100	4.17	417	41	10.27	37,884	1,218,000
推斷 (A-Reef)	41,704,000	113	4.95	559	113	4.95	206,434	6,637,000
總計控制	11,486,000	100	8.22	822	30	26.83	308,111	9,906,000
總計推斷	45,847,000	112	4.90	549	106	5.65	259,217	8,334,000
總礦產資源 (附註)*	57,333,000	109	5.57	603	91	9.90	567,328	18,240,000

附註：

本公佈內有關Jeanette項目之礦產資源乃以Mineral Corporation (由TGL委聘之獨立礦產資源顧問) 之全職僱員David Young先生編製之資料為基準。Young先生為南非州採礦和冶金研究公會會員、南非地質學會資深會員及澳大利亞採礦和冶金學會資深會員。Young先生擁有與礦產化種類及礦床類型相關之豐富經驗，及彼已承諾有資格作為合資格人士 (定義見勘探成果、礦物資源及礦物儲量之南非準則報告，二零零七年修訂版)。Young先生已同意將其提供之資料按其所示形式及涵義載入本公佈。

#### TGL之礦產資源概要

TGL之總探明及控制礦產資源已由11.725百萬盎司黃金 (如通函所述) 增加至約15.400百萬盎司黃金，增幅約31.3%。目前Six Shaft地區及Jeanette地區正在進行值得投資及前期可行性研究乃以下文所示之探明及控制礦產資源為基準。本公司將檢討進一步勘探工作之需要，以於較後階段轉換推斷資源為控制資源。

**表5以下為TGL之礦產資源截至二零一三年五月二十七日之探明及控制分類概要**

礦產資源類別	噸 (噸)	品位 (克/噸)	黃金 (千克)	黃金 (盎司)
<b>EVANDER</b>	開採 (噸)	開採 (克/噸)		
探明	140,100	10.64	1,490	47,905
控制	19,474,400	8.70	169,400	5,446,336
探明及控制合計	19,614,500	8.71	170,890	5,494,241
<b>JEANETTE</b>	原位品位 (噸)	原位品位 (噸)		
控制	11,486,000	8.22	308,111	9,906,000
Evander及Jeanette合計	31,100,500	—	479,001	15,400,241

## 暫停股份買賣

本公司尋求恢復其股份於聯交所主板買賣並將適時刊發進一步公佈。

應本公司要求，股份已於二零一二年六月八日上午九時正起暫停在聯交所買賣。股份將會維持暫停買賣直至另行刊發通知為止。

**股東及潛在投資者於買賣本公司證券及股份時務請審慎行事。**

承董事會命  
壇金礦業有限公司  
執行董事  
張柏沁女士

香港，二零一三年六月二十八日

於本公佈內，以蘭特計值之金額已使用匯率1.00蘭特兌0.768港元換算為港元，僅供識別。

於本公佈日期，董事會由八名董事組成。執行董事為李學賢先生、Christiaan Rudolph de Wet de Bruin先生、Neil Andrew Herrick先生、張柏沁女士、Stefanus David Steyn先生及David Twist博士。獨立非執行董事則為徐文龍先生及李錦松先生。